

**Clean-Break-
Schraubkupplungen
für Hydraulik**

**Screw-to-connect Clean Break
Couplings for Hydraulics**

**Series
CH**



Beschreibung:

Die spritzfreien Clean-Break-Schraubkupplungen der Serie CH sind für Hydraulikanwendungen in der Schwerindustrie entwickelt worden.

Das spezielle Rundgewinde der Verriegelung ist unempfindlich gegenüber Verschmutzung und kann sehr einfach gereinigt werden.

Durch das besondere Übersetzungsverhältnis des Rundgewindes und einer speziellen Lagerung der Schraubhülse ist der Kuppelvorgang mit sehr geringer Kraft durchzuführen.

Eigenschaften:

- Unter Restdruck bis 10 bar kuppelbar
- Sehr leichte Betätigung
- Schmutzgeschützte Verriegelungsmechanik
- Spritzfrei
- Geschützte Dichtflächen im entkuppelten Zustand
- Aufdrehgeschützt durch Selbsthemmung

Technische Daten:

Werkstoff:	Stahl chemisch vernickelt
Dichtungen:	hochtemperaturbeständiges FKM
Betriebsdruck stat.:	250 bar, max.

Optionen:

- Parkhülse und Staubkappe (Abbildung)
- Ringgriff zur leichteren Handhabung (-GG)

Description:

The squirt-free clean-break screw couplings of the CH series have been developed for hydraulic applications in heavy industry.

The special round thread of the locking mechanism is insensitive to contamination and can be cleaned very easily. Due to the special transmission ratio of the round thread and a special bearing of the screw sleeve, the coupling process can be carried out with very low force.

Features:

- Can be connected at residual pressures of 10 bar / 150 psi
- Easy operation
- Dirt protected locking arrangement
- Non squirting
- Sealing surfaces protected when disengaged
- Self locking when fully engaged

Technical data:

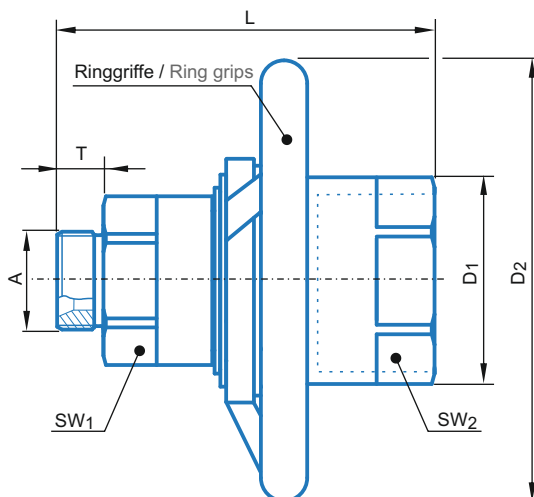
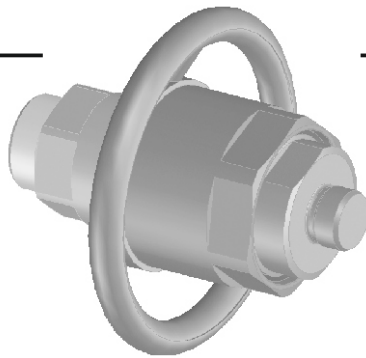
Material:	chemically nickel-plated steel
Seals:	high temperature resistant FKM
Working pressure:	250 bar / 3,625 psi, max.

Options:

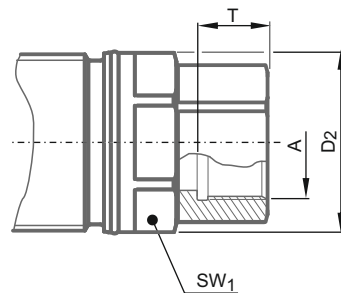
- Parking plug and protection cap (picture)
- Ring grip for easier handling (-GG)

Weitere Anschlussmaße auf Anfrage

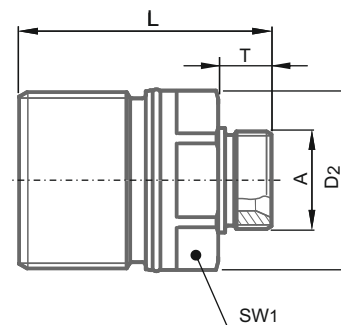
Additional connecting dimensions on request



Verschlussnippel / Self sealing adaptor



Form I:
Whitworth-IG /
BSPP - f.t.
(DIN ISO 228)



Form I:
metrisch /
metrical
(DIN 2353-S-24°)

Verschlusskupplung / Self sealing coupling

NW n.b. [mm]	Produktart Product type	Anschluss End connection A	Form	L [mm]	T [mm]	D ₁ / D ₂ * [ø mm]	SW ₁ / SW ₂ [mm]	Bestellnummer Part number
16	Verschlusskupplung Self sealing coupling	G 1"	I	106,8	23	89	65	CH-G16-0-WR533-13-2
	Verschlussnippel Self sealing adaptor	G 1"	I	165	23	89 / 190*	65 / 80	CH-G16-2-WR533-13-2-GG*
	Verschlusskupplung Self sealing coupling	M 36 x 2	II	106,8	21	89	65	CH-G16-0-S2536-13-2
	Verschlussnippel Self sealing adaptor	M 36 x 2	II	161	18	89 / 190*	65 / 80	CH-G16-2-S2536-13-2-GG*
	Parkkupplung Parking coupling	G 1" A	ähnlich similar II	105	20	72,3	65	CH-G16-5-WR033-13-2
	Staubschutz Protection cap	—	II	91,5	—	78,5	41	CH-G16-6-13
20	Verschlusskupplung Self sealing coupling	G1 1/4"	I	109	25	77,3	70	CH-020-0-WR542
	Verschlussnippel Self sealing adaptor	G1 1/4"	II	165	25	89 / 190*	70 / 80	CH-020-2-WR542-13-2-GG*
	Verschlusskupplung Self sealing coupling	M 42 x 2	I	109	23	77,3	70	CH-020-0-S3042-13-2
	Verschlussnippel Self sealing adaptor	M 42 x 2	I	163	20	89 / 190*	65/ 80	CH-020-2-S3042-13-2-GG*
	Parkkupplung Parking coupling	G 1" A	ähnlich similar II	105	20	77,3	65	CH-020-5-WR033-13-2
	Staubschutz Protection cap	—	—	91,5	—	83,5	41	CH-020-6-13
25	Verschlusskupplung Self sealing coupling	M 52 x 2	II	111	25	82,6	75	CH-G25-0-S3852-13-2
	Verschlussnippel Self sealing adaptor	M 52 x 2	II	165	22	99 / 190*	90 / 65	CH-G25-2-S3852-13-2-GG
	Parkkupplung Parking coupling	G 1" A	ähnlich similar II	105	20	82,6	75	CH-G25-5-WR033-13-2
	Staubschutz Protection cap	—	—	91,5	—	88,5	41	CH-G25-6-13

* mit Ringgriff / with ring grip GG



Verschlusskupplung mit Staubschutz
Self sealing coupling with dust protection

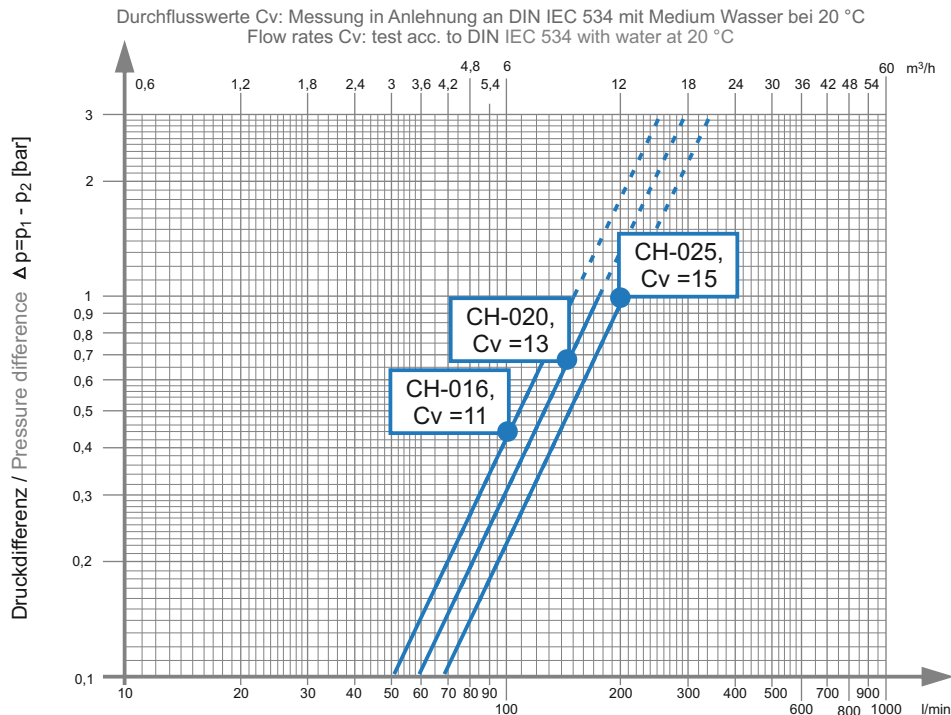


Parkkupplung
Parking coupling



Verschlussnippel auf Parkkupplung
Self sealing adaptor on parking coupling

Leistungsdiagramm / Performance diagram



Clean-Break-Kupplungen, weitere Serien / Clean Break Couplings, Additional Series



Series CN
(25, 40, 50, 80 & 100 mm)
Druckbereich: max. 25 bar*
Material: Edelstahl
Einsatzgebiete: Verladestationen, verfahrenstechnische Anlagen
Pressure range: 362 psi max.*
Materials: stainless steel
Applications: loading stations, process plants



Series HC
(6, 8, 12, 16 & 20 mm)
Druckbereich: max. 650 bar**
Material: Stahl verzinkt, gelb chromatiert / phosphatiert, Stahl /Edelstahl
Einsatzgebiete: Hochdruckhydraulik
Pressure range: 9,100 psi max.**
Materials: steel zinc plated, yellow chromated /phosphated, steel / stainless steel
Applications: high pressure hydraulics



Series CT
(3, 5, 7, 9, 12 & 19 mm)
Druckbereich: max. 64 bar*
Material: Edelstahl
Einsatzgebiete: Maschinenbau, chemische Industrie
Pressure range: 930 psi max.*
Materials: stainless steel
Applications: processing and chemical industries



Series BF
(5, 9, 12, 25 & 50 mm)
Druckbereich: max. 64 bar*
Material: Edelstahl
Einsatzgebiete: Chemieanlagen, für diffizile flüssige oder gasförmige Medien
Pressure range: 928 psi max.*
Materials: stainless steel
Applications: chemical plants, for difficult fluids or gaseous media

* In Abhängigkeit von Nennweite / Customised nominal bores | **In Abhängigkeit vom Material / Customised materials

WALTHER-PRÄZISION

Schnellkupplungssysteme / Quick Coupling Systems

Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head office:
Westfalenstrasse 2
42781 Haan, Germany

Postadresse / Postal address:
PF / P.O. Box 420444
42404 Haan, Germany

T +49 (0) 21 29 / 567-0
F +49 (0) 21 29 / 567-450

W www.walther-praezision.de
E info@walther-praezision.de



WalCoDo®
WALTHER CONNECTING & DOCKING